

[Text]

[Translation]

• 2150

So with the experience we have got there with the three years we have had now with Stats Canada, in another couple of years with Stats Canada we will probably be able at that point to say, well, perhaps every third year or every fifth year we could do it just to make sure we are still on target.

Mr. Neil: I do know that Stats Canada in the last year, as late as April 30, were still doing their surveys and I could not understand this because the intention was that the payout would be made early in the year in time for the farmers to get their seeding done. The other things I was told was that after the survey had been done at a particular farm, they were handed a copy of a year-old *Canada Year Book*; I do not know what the cost of the *Canada Year Books* was to hand out to all these farmers who had been surveyed or were they left-over copies that they wanted to get rid of. I do not think the farmers themselves were that interested in receiving something like that for having spent the time with the individual who was doing the survey.

Mr. Heney: I would not want to comment on the *Canada Year Books* question, Mr. Neil, but in the timing of the survey, originally we thought, when the act was first passed, the Stats Canada Farm Expenditure Survey could be done starting in October and it would be done through the winter so that we would have it all put together and have the accurate figure by March. However, when they started doing it, they found that this was not practical and the best and most efficient way of doing it was to do it when the farmer is preparing his income tax and that normally is in March.

That is when they are now starting to do their survey and they are finding that they can go in and get the information they need because the farmer has at that point assembled the information, whereas if he goes earlier, the cost of collecting it is much more costly and they are finding more objections from the people they are surveying. That is the reason for the delay.

Mr. Neil: The other thing I found in one instance, at least, is that the individual who was doing the survey called back about four or five times and the farmer thought the individual had not been doing a proper job and it was a waste of the taxpayer's money and a waste of his time because he had the information, his income tax returns had been prepared, but I gather the individual did not seem to understand really what information they were trying to get.

I will bow to somebody else now.

The Vice-Chairman: That brings me to the end of my list unless Mr. McCain wants to go back on for a second round at this stage. We have 10 minutes before adjournment. Mr. McCain.

échantillonnage plus réduit. Elle s'est quand même révéllée très juste.

Nous avons donc eu trois ans d'expérience avec Statistique Canada. Encore deux ans, et nous serons probablement en mesure d'y aller avec assurance. Il suffira d'une enquête tous les trois ans, ou tous les cinq ans, pour confirmer nos chiffres.

M. Neil: Je sais que l'année dernière, aussi tard que le 30 avril, Statistique Canada menait toujours des enquêtes. Je ne comprenais pas très bien pourquoi, puisque, selon le programme, les versements devaient être effectués au début de l'année, à temps pour que les producteurs puissent procéder à l'ensemencement. Par ailleurs, je me suis laissé dire qu'à une exploitation agricole, après qu'on eut procédé à l'enquête, on a laissé un exemplaire de l'*Annuaire du Canadas* datant d'un an. J'ignore si on avait prévu en donner un exemplaire aux producteurs qui avaient fait l'objet de l'enquête ou s'il y avait des exemplaires de trop dont on voulait se débarrasser. Je ne sais pas quel est le coût de l'*Annuaire du Canadas*. De toute façon, je ne pense pas que les producteurs aient été satisfaits de recevoir un tel présent après avoir passé tout ce temps avec les enquêteurs.

M. Heney: Évidemment, j'ignore tout de la question des exemplaires de l'*Annuaire du Canadas*, monsieur Neil. Pour ce qui est de la période d'enquête, je sais qu'il avait été prévu, lorsque la loi avait été adoptée, que l'enquête sur les dépenses agricoles de Statistique Canada devait commencer en octobre et se poursuivre au cours de l'hiver, de façon à ce que les résultats puissent être connus en mars. Avec le temps, cependant, on s'est aperçu que ce système n'était pas pratique et qu'il était préférable d'attendre le moment où les producteurs présentaient leurs déclarations d'impôt sur le revenu, soit le mois de mars habituellement.

Statistique Canada attend donc maintenant le mois de mars pour commencer son enquête. Ses représentants peuvent aller dans les exploitations agricoles et obtenir les renseignements qu'ils désirent, puisque les producteurs préparent leurs déclarations. Plus tôt, la cueillette de l'information est beaucoup trop coûteuse. Les producteurs qui font l'objet de l'enquête se plaignent. C'est la raison du retard.

M. Neil: Dans un cas, je sais que la personne qui faisait l'enquête a dû revenir voir un producteur quatre ou cinq fois. Le producteur n'en était pas satisfait. Il pensait que cette personne gaspillait les deniers publics et lui faisait perdre son temps. L'information, la déclaration d'impôt était prête, mais la personne ne semblait pas très bien savoir ce qu'elle désirait.

C'est tout ce que j'ai à dire sur le sujet. Je cède ma place à quelqu'un d'autre.

Le vice-président: Je n'ai pas d'autres noms sur ma liste, à moins que M. McCain ne désire un deuxième tour. Il reste encore dix minutes. Monsieur McCain.